

Dziennik Urzędowy L 39

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

11 lutego 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 216/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 217/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. zmieniające stawki refundacji do niektórych przetworów mlecznych, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu	3
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 218/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. otwierające i ustanawiające sposób zarządzania autonomicznym kontyngentem taryfowym na czosnek od dnia 1 stycznia 2005 r.	5
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 219/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 919/94 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w zakresie organizacji producentów bananów	9
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 220/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. otwierające i ustalające sposób zarządzania autonomicznym kontyngentem taryfowym na grzyby konserwowane od dnia 1 stycznia 2005 r.	11
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 221/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające ilości zobowiązań dostawy cukru trzcinowego przewidziane do przywozu na mocy Protokołu AKP i Umowy z Indiami na okres dostaw 2004/2005	15
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 222/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1943/2003 w odniesieniu do kursu walutowego stosowanego przy wdrażaniu pomocy dla organizacji producentów, którym udzielono wstępnie uznania w sektorze owoców i warzyw	17
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 223/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów w Nomenklaturze Scalonej	18

2

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 224/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające refundacje wywozowe w sektorze mleka i przetworów mlecznych	20
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 225/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004	28
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 226/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004	30
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 227/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu	31
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 228/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. w sprawie sprostowania rozporządzenia (WE) nr 115/2005 ogłaszającego przetarg na refundację wywozową do pszenicy zwyczajnej na wywóz do niektórych państw trzecich	35
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 229/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające refundacje produkcyjne w sektorze zbóż	36
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 230/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające ceny rynku światowego nieodziarnionej bawełny	37
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 231/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające kwotę korygującą do refundacji dla zbóż	38
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 232/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1757/2004	40
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 233/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające maksymalną refundację wywozową dla owsa w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1565/2004	41
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 234/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające maksymalną refundację wywozową dla pszenicy zwyczajnej w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 115/2005.....	42
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 235/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. w sprawie przekazanych ofert na przywóz sorgo, w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2275/2004	43
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 236/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. ustalające maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę, w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2277/2004	44
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 237/2005 z dnia 10 lutego 2005 r. w sprawie przekazanych ofert na przywóz kukurydzy w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2276/2004 ...	45



Rada

2005/120/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 31 stycznia 2005 r. dotycząca mianowania przedstawiciela Niemiec zastępcą członka Komitetu Regionów 46

2005/121/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 31 stycznia 2005 r. dotycząca mianowania członka Komitetu Regionów oraz dwóch zastępców członków Komitetu Regionów z Portugalii 47

Komisja

2005/122/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 30 czerwca 2004 r. dotycząca pomocy państwa, którą Niderlandy zamierzają świadczyć na rzecz czterech stoczni dla potrzeb realizacji sześciu kontraktów na budowę statków (notyfikowana jako dokument nr K(2004) 2213) ⁽¹⁾ 48

2005/123/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 9 lutego 2005 r. zmieniająca decyzję 2004/292/WE w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG (notyfikowana jako dokument nr K(2005) 279) ⁽¹⁾ 53

2005/124/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 10 lutego 2005 r. zezwalająca niektórym Państwom Członkowskim na zastosowanie informacji uzyskanych ze źródeł innych niż badania statystyczne do badania na rok 2005 na temat struktury gospodarstw rolnych (notyfikowana jako dokument nr K(2005) 284) 55

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2185/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustanawiającego kontyngent taryfowy na 2005 r. stosowany przy przywozie do Wspólnoty Europejskiej niektórych towarów pochodzących z Norwegii uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych objętych rozporządzeniem Rady (WE) nr 3448/93 (Dz.U. L 373 z 21.12.2004) 57



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 216/2005

z dnia 10 lutego 2005 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 10 lutego 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	104,2
	204	78,6
	212	157,6
	248	82,5
	624	81,4
	999	100,9
0707 00 05	052	180,7
	068	65,0
	204	80,6
	999	108,8
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	172,1
	204	242,3
	999	207,2
0805 10 20	052	44,8
	204	42,9
	212	44,7
	220	41,7
	400	45,0
	421	23,4
	448	31,7
	624	56,5
	999	41,3
0805 20 10	052	76,5
	204	79,8
	624	69,9
	999	75,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	60,4
	204	92,7
	400	77,9
	464	42,4
	624	74,2
	662	34,0
	999	63,6
0805 50 10	052	46,6
	220	27,0
	999	36,8
0808 10 80	400	103,1
	404	89,0
	528	96,4
	720	61,4
	999	87,5
0808 20 50	388	81,4
	400	89,6
	528	60,7
	999	77,2

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 217/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****zmieniające stawki refundacji do niektórych przetworów mlecznych, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Stawki refundacji stosowane od dnia 1 lutego 2005 r. do produktów wymienionych w Załączniku, wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu, zostały ustalone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 169/2005⁽²⁾.
- (2) Z zastosowania reguł i kryteriów zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 169/2005 do informacji

posiadanych przez Komisję wynika, iż obecnie stosowane stawki refundacji wywozowych powinny zostać zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji określone w rozporządzeniu (WE) nr 169/2005 zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1787/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 121).

⁽²⁾ Dz.U. L 28 z 1.2.2005, str. 26.

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji obowiązujące od dnia 11 lutego 2005 r. w odniesieniu do niektórych produktów mlecznych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis	Stawka refundacji	
		W przypadku wcześniejszego wyznaczenia refundacji	W innych przypadkach
ex 0402 10 19	Mleko w proszku, w granulkach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu do 1,5 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 2):		
	a) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 3501;	—	—
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	26,53	28,00
ex 0402 21 19	Mleko w proszku, w granulkach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu równej 26 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 3):		
	a) w przypadku wywozu produktów podobnych do PG 3, zawierających masło po obniżonej cenie bądź śmietanę, uzyskane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2571/97;	33,12	35,31
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	61,57	65,60
ex 0405 10	Masło o wagowej zawartości tłuszczu równej 82 % (PG 6):		
	a) w przypadku wywozu towarów, zawierających masło po obniżonej cenie lub śmietanę, które zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2571/97;	42,55	46,00
	b) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 2106 90 98 o wagowej zawartości tłuszczu mleka przekraczającej 40 %	128,43	138,25
	c) w przypadku wywozu pozostałych towarów.	121,18	131,00

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 218/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****otwierające i ustanawiające sposób zarządzania autonomicznym kontyngentem taryfowym na czosnek od dnia 1 stycznia 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41, akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 565/2002⁽¹⁾ ustanowiło sposób zarządzania kontyngentami taryfowymi na czosnek przywożony z krajów trzecich i wprowadziło system świadectw pochodzenia.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 228/2004 z dnia 3 lutego 2004 r. ustanawiające środki przejściowe stosowane do rozporządzenia (WE) nr 565/2002 w następstwie przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji⁽²⁾ wprowadziło środki umożliwiające importerom wymienionych państw korzystanie z systemu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 565/2002. Środki te miały na celu wprowadzenie rozróżnienia między tradycyjnymi i nowymi importerami w nowych Państwach Członkowskich i dostosowanie pojęcia ilości referencyjnej, tak aby mogli oni korzystać z wymienionego systemu.
- (3) W celu zapewnienia ciągłości zaopatrzenia rynku rozszerzonej Wspólnoty, biorąc pod uwagę warunki ekonomiczne zaopatrzenia istniejące w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem, należy otworzyć tymczasowo nowy autonomiczny kontyngent taryfowy na przywóz świeżego lub mrożonego czosnku, objętego kodami CN 0703 20 00. Wymieniony nowy kontyngent taryfowy jest uzupełnieniem kontyngentów otwartych rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1077/2004 z dnia 7 czerwca 2004 r.⁽³⁾ oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1743/2004 z dnia 7 października 2004 r.⁽⁴⁾.

(4) Wymieniony nowy kontyngent powinien zostać otwarty na okres przejściowy i nie przesądzać o wyniku toczących się negocjacji w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) w następstwie przystąpienia nowych członków.

(5) Komitet Zarządzający ds. Świeżych Owoców i Warzyw nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się od dnia 1 stycznia 2005 r. autonomiczny kontyngent taryfowy w wysokości 4 400 ton (oznaczony numerem 09.4115), dalej zwany „kontyngentem autonomicznym” w odniesieniu do przywozów wspólnotowych czosnku świeżego lub mrożonego, objętego kodem CN 0703 20 00.

2. Stawka celna ad valorem stosowana w odniesieniu do produktów przywożonych w ramach kontyngentu autonomicznego wynosi 9,6 %.

Artykuł 2

Rozporządzenia (WE) nr 565/2002 i (WE) nr 228/2004 stosuje się w odniesieniu do zarządzania autonomicznym kontyngentem, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

Jednakże w odniesieniu do zarządzania kontyngentem autonomicznym nie stosuje się przepisów art. 1, art. 5 ust. 5 oraz art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 565/2002.

Artykuł 3

Okres ważności pozwoleń na przywóz, przyznanych w ramach autonomicznego kontyngentu, dalej zwanych „pozwoleńiami”, jest ograniczony do dnia 30 czerwca 2005 r.

W rubryce 24 pozwolenia zawierają jeden z zapisów znajdujących się w załączniku I.

Artykuł 4

1. Importerzy mogą zwracać się do właściwych władz w Państwach Członkowskich z wnioskiem o wydanie pozwoleń w okresie pięciu dni roboczych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 537/2004 (Dz.U. L 86 z 24.3.2004, str. 9).

⁽²⁾ Dz.U. L 39 z 11.2.2004, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. L 203 z 8.6.2004, str. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 311 z 8.10.2004, str. 19.

Wnioski powinny zawierać w rubryce 20 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II.

2. Złożone przez importerów wnioski o wydanie pozwoleń mogą dotyczyć ilości, które nie przekraczają 10 % kontyngentu autonomicznego.

Artykuł 5

Podział kontyngentu autonomicznego wygląda następująco:

- 70 % dla importerów tradycyjnych,
- 30 % dla nowych importerów.

Jeśli ilość przysługująca jednej kategorii importerów nie jest w pełni wykorzystana, niewykorzystana ilość może być przyznana drugiej kategorii.

Artykuł 6

1. Państwa Członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące ilości, dla których złożono wnioski siódmego dnia roboczego od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Pozwolenia wydawane są dwunastego dnia roboczego od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, jeśli Komisja nie podjęła szczególnych środków na mocy przepisów art. 3.

3. Jeśli Komisja stwierdzi na podstawie dostarczonych jej zgodnie z postanowieniami ust. 1 informacji, że złożone wnioski dotyczą ilości przekraczających ilości dostępne dla danej kategorii importerów, określone w art. 5, wydaje rozporządzenie określające jednorazową stawkę obniżki w odniesieniu do wymienionych wniosków.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Zapisy, o których mowa w art. 3

- w języku hiszpańskim: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 218/2005 y válido únicamente hasta el 30 de junio de 2005
- w języku czeskim: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 218/2005 a platná pouze do 30. června 2005
- w języku duńskim: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 218/2005 og kun gyldig til den 30. juni 2005
- w języku niemieckim: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 218/2005 erteilt und nur bis zum 30. Juni 2005 gültig
- w języku estońskim: määrase (EÜ) nr 218/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 30. juunini 2005
- w języku greckim: πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 218/2005 και ισχύουν έως τις 30 Ιουνίου 2005.
- w języku angielskim: licence issued under Regulation (EC) No 218/2005 and valid only until 30 June 2005
- w języku francuskim: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 218/2005 et valable seulement jusqu'au 30 juin 2005
- w języku włoskim: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 218/2005 e valida soltanto fino al 30 giugno 2005
- w języku łotewskim: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 218/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. jūnijam
- w języku litewskim: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 218/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. birželio 30 d.
- w języku węgierskim: a 218/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. június 30-ig érvényes
- w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 218/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 30 juni 2005
- w języku polskim: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 218/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 czerwca 2005 r.
- w języku portugalskim: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 218/2005 e eficaz somente até 30 de Junho de 2005
- w języku słowackim: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 218/2005 a platná len do 30. júna 2005
- w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 218/2005 in veljavno samo do 30. junija 2005
- w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 218/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään kesäkuuta 2005
- w języku szwedzkim: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 218/2005, giltig endast till och med den 30 juni 2005.

ZAŁĄCZNIK II

Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 1

- w języku hiszpańskim: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 218/2005
 - w języku czeskim: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 218/2005
 - w języku duńskim: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 218/2005
 - w języku niemieckim: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 218/2005
 - w języku estońskim: määruste (EÜ) nr 218/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - w języku greckim: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 218/2005
 - w języku angielskim: licence application under Regulation (EC) No 218/2005
 - w języku francuskim: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 218/2005
 - w języku włoskim: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 218/2005
 - w języku łotewskim: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 218/2005
 - w języku litewskim: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 218/2005
 - w języku węgierskim: a 218/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 218/2005 ingediende certificaataanvraag
 - w języku polskim: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 218/2005
 - w języku portugalskim: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 218/2005
 - w języku słowackim: žiadosť o licenciu na základe nariadenia (ES) č. 218/2005
 - w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 218/2005
 - w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 218/2005 mukainen todistushakemus
 - w języku szwedzkim: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 218/2005
-

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 219/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 919/94 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w zakresie organizacji producentów bananów**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Huwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 919/94⁽²⁾ określiło między innymi warunki uznawania organizacji producenckich i w swoim załączniku I ustaliło w szczególności minimalną wielkość produkcji nadającej się do wprowadzenia do obrotu i minimalną liczbę producentów, którą organizacje producenckie muszą wykazać.
- (2) Należy zatem określić minimalną wielkość produkcji nadającej się do wprowadzenia do obrotu i minimalną liczbę producentów w odniesieniu do organizacji producenckich z Cypru.
- (3) W celu zapewnienia realizacji celów gospodarczych powierzonych organizacjom producenckim w zakresie produkcji i wprowadzania do obrotu, zwiększania dochodu z wprowadzenia do obrotu i poprawy zarządzania tym sektorem, należy dążyć do tworzenia więk-

szych jednostek; w związku z tym limity dla Cypru dotyczące liczby członków i wielkości produkcji wprowadzanej do obrotu powinny zostać ustalone na wysokim poziomie w stosunku do produkcji bananów w tym regionie produkcji.

(4) Należy zatem zmienić rozporządzenie (WE) nr 919/94.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 919/94 zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 106 z 27.4.1994, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1042/2002 (Dz.U. L 157 z 15.6.2002, str. 43).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Region produkcji we Wspólnocie	Minimalna liczba uczestników	Minimalna wielkość produkcji bananów nadających się do wprowadzenia do obrotu (masa netto – w tonach)
Grecja (Kreta i Lakonia)	4	40
Hiszpania (Wyspy Kanaryjskie)	100	30 000
Francja:	—	—
— Gwadelupa	100	30 000
— Martynika	100	30 000
Cypr	125	5 000
Portugalia (Madera, Azory i Algarve)	5	10*

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 220/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****otwierające i ustalające sposób zarządzania autonomicznym kontyngentem taryfowym na grzyby konserwowane od dnia 1 stycznia 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41, akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1864/2004⁽¹⁾ otworzyło i ustaliło sposób zarządzania kontyngentami taryfowymi na grzyby konserwowane. W tym celu przewiduje ono środki przejściowe dla importerów z Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji. Środki te mają na celu ustalenie różnicy między tradycyjnymi i nowymi importarami w nowych Państwach Członkowskich oraz dostosowanie ilości, których mogą dotyczyć wnioski o wydanie pozwoleń, złożone przez tradycyjnych importerów nowych Państw Członkowskich tak, aby importerzy, o których mowa, zostali objęci systemem.
- (2) W celu zapewnienia ciągłości zaopatrzenia rynku rozszerzonej Wspólnoty, a także biorąc pod uwagę warunki ekonomiczne zaopatrzenia istniejące w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem, należy otworzyć tymczasowo nowy autonomiczny kontyngent taryfowy na grzyby konserwowane z rodzaju *Agaricus*, objęte kodami CN 0711 51 00, 2003 10 20 i 2003 10 30. Ten nowy kontyngent taryfowy jest uzupełnieniem kontyngentów otwartych rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1076/2004 z dnia 7 czerwca 2004 r.⁽²⁾ oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1749/2004 z dnia 7 października 2004 r.⁽³⁾

(3) Ten nowy kontyngent powinien zostać otwarty na okres przejściowy i nie przesądzać o wyniku negocjacji prowadzonych w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) w następstwie przystąpienia nowych państw.

(4) Komitet Zarządzający ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącą,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Otwiera się z dniem 1 stycznia 2005 r. autonomiczny kontyngent taryfowy w wysokości 1 200 (waga netto po odsączeniu), o numerze seryjnym 09.4111, zwany dalej „autonomicznym kontyngentem”, w odniesieniu do wspólnotowych przywozów grzybów konserwowanych z rodzaju *Agaricus* objętych kodami CN 0711 51 00, 2003 10 20 i 2003 10 30.

2. Stawka celna *ad valorem* stosowana w odniesieniu do produktów importowanych w ramach autonomicznego kontyngentu wynosi 12% dla produktów objętych kodem CN 0711 51 00 i 23% dla produktów objętych kodami CN 2003 10 20 i 2003 10 30.

Artykuł 2

Rozporządzenie (WE) nr 1864/2004 stosuje się w odniesieniu do zarządzania autonomicznym kontyngentem, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

Jednakże w odniesieniu do zarządzania autonomicznym kontyngentem, nie stosuje się przepisów art. 1, art. 5 ust. 2 i 5, art. 6 ust. 2, 3 i 4, art. 7, art. 8 ust. 2 oraz art. 9 i 10 rozporządzenia (WE) nr 1864/2004.

Artykuł 3

Okres ważności pozwoleń na przywóz wydanych dla autonomicznego kontyngentu, zwanych dalej „pozwoleniami” kończy się 30 czerwca 2005 r.

Rubryka 24 pozwolenia zawiera jeden z zapisów zawartych w załączniku I.

⁽¹⁾ Dz.U. L 325 z 28.10.2004, str. 30.

⁽²⁾ Dz.U. L 203 z 8.6.2004, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 312 z 9.10.2004, str. 3.

Artykuł 4

1. Importerzy mogą składać wnioski o wydanie pozwoleń u właściwych władz Państw Członkowskich w ciągu 5 dni roboczych po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

W rubryce 20 wnioski muszą zawierać jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II.

2. Wnioski o wydanie pozwoleń przedłożone przez tradycyjnego importera nie mogą dotyczyć ilości przekraczającej 9 % autonomicznego kontyngentu.

3. Wnioski o wydanie pozwoleń przedłożone przez nowego importera nie mogą dotyczyć ilości przekraczającej 1 % autonomicznego kontyngentu.

Artykuł 5

Autonomiczny kontyngent dzieli się, jak następuje:

- 95 % dla tradycyjnych importerów;
- 5 % dla nowych importerów.

Jeżeli ilość przyznana jednej z kategorii importerów nie została w całości przez nią wykorzystana, pozostała część może zostać przyznana drugiej kategorii.

Artykuł 6

1. Siódmego dnia roboczego po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie przekazują Komisji informację o ilościach, na które złożone zostały wnioski o wydanie pozwoleń.

2. Pozwolenia wydawane są dwunastego dnia roboczego po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, jeżeli Komisja nie podjęła szczególnych środków zgodnie z ust. 3.

3. Jeżeli Komisja stwierdzi, na podstawie komunikatów, które zostały do niej skierowane zgodnie z ust. 1, że wnioski o pozwolenia przekraczają ilości dostępne dla danej kategorii importerów zgodnie z art. 5, przyjmuje ona w drodze rozporządzenia stałą procentową wartość, o którą będą zmniejszone ilości wymienione we wnioskach.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Zapisy, o których mowa w art. 3

- w języku hiszpańskim: certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 220/2005 y válido únicamente hasta el 30 de junio de 2005
- w języku czeskim: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 220/2005 a platná pouze do 30. června 2005
- w języku duńskim: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 220/2005 og kun gyldig til den 30. juni 2005
- w języku niemieckim: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 220/2005 erteilt und nur bis zum 30. Juni 2005 gültig
- w języku estońskim: määruse (EÜ) nr 220/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult 30. juunini 2005
- w języku greckim: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 220/2005 και ισχύει μόνο έως τις 30 Ιουνίου 2005
- w języku angielskim: licence issued under Regulation (EC) No 220/2005 and valid only until 30 June 2005
- w języku francuskim: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 220/2005 et valable seulement jusqu'au 30 juin 2005
- w języku włoskim: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 220/2005 e valida soltanto fino al 30 giugno 2005
- w języku łotewskim: atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 220/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. jūnijam
- w języku litewskim: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 220/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. birželio 30 d.
- w języku węgierskim: a 220/2005/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2005. június 30-ig érvényes.
- w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 220/2005 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 30 juni 2005 geldig is
- w języku polskim: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 220/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 czerwca 2005 r.
- w języku portugalskim: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 220/2005 e eficaz somente até 30 de Junho de 2005
- w języku słowackim: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 220/2005
- w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 220/2005 in veljavno samo do 30. junija 2005
- w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 220/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään kesäkuuta 2005
- w języku szwedzkim: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 220/2005, giltig endast till och med den 30 juni 2005

ZAŁĄCZNIK II

Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 1

- w języku hiszpańskim: solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 220/2005
 - w języku czeskim: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 220/2005
 - w języku duńskim: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 220/2005
 - w języku niemieckim: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 220/2005
 - w języku estońskim: määaruse (EÜ) nr 220/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - w języku greckim: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 220/2005
 - w języku angielskim: licence application under Regulation (EC) No 220/2005
 - w języku francuskim: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 220/2005
 - w języku włoskim: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 220/2005
 - w języku łotewskim: atļaujas pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 220/2005
 - w języku litewskim: išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 220/2005
 - w języku węgierskim: a 220/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 220/2005 ingediende certificaataanvraag
 - w języku polskim: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 220/2005
 - w języku portugalskim: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 220/2005
 - w języku słowackim: žiadost' o licenci na základe nariadenia (ES) č. 220/2005
 - w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 220/2005
 - w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 220/2005 mukainen todistushakemus
 - w języku szwedzkim: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 220/2005
-

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 221/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające ilości zobowiązań dostawy cukru trzcinowego przewidziane do przywozu na mocy
Protokołu AKP i Umowy z Indiami na okres dostaw 2004/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1159/2003 z dnia 30 czerwca 2003 r. ustanawiające szczegółowe zasady przywozu cukru trzcinowego w latach gospodarczych 2003/2004, 2004/2005 i 2005/2006 zgodnie z niektórymi kontyngentami taryfowymi i umowami preferencyjnymi oraz zmieniające rozporządzenia (WE) 1464/95 i (WE) nr 779/96 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 9, ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 przewiduje szczegółowe zasady dotyczące określenia zobowiązań dostawy po zerowej stawce celnej produktów oznaczonych kodem CN 1701, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego, pochodzących z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami.
- (2) W następstwie stosowania art. 3 i 7 Protokołu AKP, art. 3 i 7 Umowy z Indiami, jak również art. 11 i 12 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, Komisja określiła zobowiązania dostawy na okres dostawy 2004/2005 oraz dla każdego kraju wywozu z uwzględnieniem, na podstawie aktualnie dostępnych informacji, salda między ilościami

zobowiązań dostawy i ilościami rzeczywiście przywiezionymi w minionych okresach dostaw.

- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 919/2004 ⁽³⁾ zmieniło ilości zobowiązań dostawy cukru trzcinowego na mocy Protokołu AKP i Umowy z Indiami, na okres dostawy 2003/2004, ustalone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 443/2004 ⁽⁴⁾ z powodu transferu 25 376 ton cukru preferencyjnego z ilości zobowiązania dostawy dla wyspy Mauritius, na okres dostawy 2004/2005 w następstwie utraty pozwolenia na przywóz. Kontrole przeprowadzone *à posteriori* pozwoliły na stwierdzenie, iż utracone pozwolenie nie zostało wykorzystane, należy zatem uwzględnić rozpatrywane 25 376 ton przy ustaleniu ilości zobowiązania dostawy dla wyspy Mauritius na okres dostawy 2004/2005,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ilości zobowiązań dostawy na przywozy z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami, produktów oznaczonych kodem CN 1701, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego, na okres dostawy 2004/2005 i dla wszystkich krajów wywozu, o których mowa, zostały określone w Załączniku.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 162 z 1.7.2003, str. 25. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1409/2004 (Dz.U. L 256 z 3.8.2004, str. 11).

⁽³⁾ Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 90.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 72 z 11.3.2004, str. 52.

ZAŁĄCZNIK

Ilości zobowiązań dostawy cukru preferencyjnego z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami, na okres dostawy 2004/2005, wyrażone w tonach jako ekwiwalent cukru białego

Kraje, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami	Zobowiązania dostawy 2004/2005
Barbados	32 978,65
Belize	39 930,96
Kongo	10 225,97
Fidżi	167 681,64
Gujana	154 998,65
Indie	9 942,00
Wybrzeże Kości Słoniowej	10 186,10
Jamajka	118 603,50
Kenia	10 000,00
Madagaskar	10 760,00
Malawi	20 824,40
Wyspa Mauritius	491 030,50
Mozambik	12 000,00
Saint Kitts i Nevis	15 590,80
Surinam	0,00
Suazi	118 152,46
Tanzania	10 058,92
Trynidad i Tobago	44 184,72
Uganda	0,00
Zambia	14 430,00
Zimbabwe	23 366,69
Ogółem	1 314 945,95

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 222/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1943/2003 w odniesieniu do kursu walutowego stosowanego przy wdrażaniu pomocy dla organizacji producentów, którym udzielono wstępnie uznania w sektorze owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 48,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 3 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1943/2003 z dnia 3 listopada 2003 r. ustanawiającego zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2200/96 w odniesieniu do pomocy dla organizacji producentów, którym udzielono wstępnie uznania⁽²⁾, ustala parametry kalkulacyjne oraz pułapy pomocy przewidziane w art. 14 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2200/96. Parametry te i pułapy nie są kwotami, które są przyznawane bądź pobierane. Zatem art. 2 i 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiające porozumienia agromonetarne dotyczące euro⁽³⁾ nie jest w ich przypadku stosowane.

(2) Parametry te oraz pułapy są stosowane w odniesieniu do każdej transzy pomocy określonej w art. 3 ust. 2 lit. d)

akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1943/2003. W celu wyrażenia ich w walutach krajowych nieuczestniczących Państw Członkowskich, w rozumieniu art. 1 rozporządzenia (WE) nr 2799/98, należy zastosować kursy walutowe obowiązujące pierwszego dnia okresu, na który przypada udzielona pomoc.

(3) Należy zatem zmienić rozporządzenie (WE) nr 1943/2003.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1943/2003 dodaje się akapit trzeci:

„3. Kurs walutowy stosowany w odniesieniu do kwot wyrażonych w euro określonych w art. 2 jest ostatnim kursem, opublikowanym przez Centralny Bank Europejski przed pierwszym dniem okresu, na który pomoc ta przypada.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 47/2003 (Dz.U. L 7 z 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ Dz.U. L 286 z 4.11.2003, str. 5. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2113/2004 (Dz.U. L 366 z 11.12.2004, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 223/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów w Nomenklaturze Scalonej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury Scalonej załączonej do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, koniecznym jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towarów, określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 ustaliło ogólne reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, całkowicie lub częściowo opartej na Nomenklaturze Scalonej, bądź takiej, która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy poddział i która jest ustanowiona przez specyficzne postanowienia wspólnotowe w celu stosowania środków taryfowych lub innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł, towary opisane w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w Załączniku powinny być klasyfikowane do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnienia określonego w kolumnie 3.

(4) Właściwym jest zapewnienie, że wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne Państw Członkowskich odnośnie klasyfikacji towarów w Nomenklaturze Scalonej, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez otrzymującego przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny⁽²⁾.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towary opisane w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w Załączniku muszą być klasyfikowane w Nomenklaturze Scalonej do kodu CN, wskazanego w kolumnie 2.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne Państw Członkowskich, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po dacie jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji

László KOVÁCS

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1989/2004 (Dz.U. L 344 z 20.11.2004, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Czerwona ciecz o konsystencji syropu, o smaku czerwonych owoców jagodowych, o liczbie Brixu 67, zawierająca w 1 000 l następujące składniki:</p> <p>Woda 426,7 l Cukier 794,0 kg Kwas cytrynowy 80,0 kg Preparat aromatyzujący o smaku czerwonych owoców 12,0 kg Cyklaminian sodu 4,6 kg Acesulfam K 3,5 kg Benzoesan sodu 1,0 kg Kwas askorbinowy 2,0 kg Cytrynian trisodu 7,0 kg Substancje barwiące</p> <p>Preparat zawiera 1,3 % obj. alkoholu etylowego. Po rozcieńczeniu wodą, preparat ten gotowy jest do spożycia jako napój.</p>	2106 90 20	<p>Klasyfikacja jest wyznaczona przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej oraz brzmienie kodów CN 2106, 2106 90, 2106 90 20.</p> <p>Ze względu na zawartość alkoholu większą niż 0,5 % obj. preparat musi być uważany za złożony preparat alkoholowy, inny niż na bazie substancji zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów objętych pozycją 3302 (patrz: uwaga dodatkowa 3 do działu 21 i Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 2106, pkt 7 i 12).</p>

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 224/2005

z dnia 10 lutego 2005 r.

ustalające refundacje wywozowe w sektorze mleka i przetworów mlecznych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 różnica między cenami w handlu międzynarodowym produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe w ramach ograniczeń wynikających z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.

(2) Zgodnie z postanowieniami rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 refundacje do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia, wywiezionych w stanie naturalnym, powinny zostać ustalone, uwzględniając:

— sytuację rynkową i tendencje rozwoju na rynku wspólnotowym, w odniesieniu do ceny i dostępności mleka i przetworów mlecznych oraz, w handlu międzynarodowym, w odniesieniu do cen mleka i przetworów mlecznych,

— najbardziej korzystne koszty wprowadzania do obrotu i koszty transportu z rynków Wspólnoty do portów lub innych miejsc wywozu ze Wspólnoty, jak również koszty wysyłki do krajów przeznaczenia,

— cele wspólnej organizacji rynków mleka i przetworów mlecznych, które obejmują zapewnienie zrównoważonej sytuacji i naturalnego rozwoju cen i handlu,

— ograniczenia wynikające z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu,

— potrzebę unikania zakłóceń na rynku Wspólnoty,

— aspekt ekonomiczny przewidywanych wywozów.

(3) Zgodnie z art. 31 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 ceny we Wspólnocie ustalane są z uwzględnieniem obecnych cen, które są najkorzyst-

niejsze w odniesieniu do wywozu, a ceny w handlu międzynarodowym ustalane są z uwzględnieniem w szczególności:

- a) cen na rynkach krajów trzecich;
- b) najkorzystniejszych cen w krajach trzecich docelowych, dla przywozu pochodzącego z kraju trzeciego;
- c) cen producenta odnotowanych w eksportujących krajach trzecich, biorąc pod uwagę, gdzie to stosowne, subsydia przyznawane przez te kraje;
- d) ceny oferowane na bazie franco granica.

(4) Według art. 31 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od miejsca przeznaczenia.

(5) Artykuł 31 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje, że lista produktów, do których udziela się refundacji wywozowej, i wysokość tej refundacji są ustalane nie rzadziej niż raz na cztery tygodnie. Wysokość refundacji może jednak być utrzymana na tym samym poziomie przez ponad cztery tygodnie.

(6) Zgodnie z art. 16 rozporządzenia Komisji (WE) nr 174/1999 z dnia 26 stycznia 1999 r. ustanawiającego specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 804/68 w odniesieniu do pozwoleń na wywóz i refundacji wywozowych do mleka i przetworów mlecznych⁽²⁾, refundacja przyznana na przetwory mleczne z dodatkiem cukru odpowiada sumie dwóch składników; celem pierwszego jest uwzględnienie ilości produktu mlecznego, wyliczany jest on przez pomnożenie podstawowej stawki refundacji przez zawartość produktu mlecznego w całym produkcie; celem drugiego jest uwzględnienie ilości dodanej sacharozy, wyliczany jest on przez pomnożenie zawartości sacharozy w całym produkcie przez podstawową stawkę refundacji obowiązującą w dniu wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru⁽³⁾. Niemniej jednak ten ostatni składnik jest uwzględniany, wyłącznie w przypadku gdy sacharoza dodana do produktu została wytworzona z cukru z buraków lub trzciny ze zbiorów pochodzących z obszaru Wspólnoty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie mostatnio zmienne rozporządzenie Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 20 z 27.1.1999, str. 8. Rozporządzenie mostatnio zmienne rozporządzenie Komisji (WE) nr 1846/2004 (Dz.U. L 322 z 22.10.2004, str. 16).

⁽³⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie mostatnio zmienne rozporządzenie Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

- (7) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 896/84 ⁽¹⁾, przewiduje uzupełniające przepisy w odniesieniu do przyznawania refundacji w trakcie przechodzenia z jednego roku gospodarczego na drugi. Te postanowienia przewidują możliwość zróżnicowania refundacji w zależności od daty wytworzenia przetworów.
- (8) W celu wyliczenia wysokości refundacji do serów topionych należy przewidzieć, że w przypadku gdy została dodana kazeina i/lub kazeiniany, nie należy uwzględnić tej ilości.
- (9) Zastosowanie tych zasad do aktualnej sytuacji rynkowej na rynku mleka i przetworów mlecznych, a w szczególności do cen tych przetworów we Wspólnocie i na rynku światowym prowadzi do ustalenia refundacji do tych przetworów w wysokości określonej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (10) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje wywozowe, o których mowa w art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999, do produktów wywożonych w stanie naturalnym ustalone są w wysokości określonej w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 91 z 1.4.1984, str. 71. Rozporządzenie mostatnio zmienne rozporządzenie (EWG) nr 222/88 (Dz.U. L 28 z 1.2.1988, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 10 lutego 2005 r. ustanawiającego refundacje wywozowe w sektorze mleka i przetworów mlecznych

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	45,96
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	58,97
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	47,95
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,56
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,10
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	65,60
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	23,20
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	28,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	45,96
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	58,97
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	47,95
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	61,56
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	51,10
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	65,60
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	51,42
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,00
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,72
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,40
	L02	EUR/100 kg	23,20	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	52,26
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	67,08
	L02	EUR/100 kg	23,20	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	56,16
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	72,09
	L02	EUR/kg	0,2320	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	51,42
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	66,00
	L02	EUR/kg	0,2320	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,72
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,40
	L02	EUR/100 kg	23,20				
	A01	EUR/100 kg	28,00				

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958	
	L02	EUR/100 kg	52,26		A01	EUR/100 kg	7,083	
	A01	EUR/100 kg	67,08	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
	L02	EUR/100 kg	55,15	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	
A01	EUR/100 kg	70,80	L02		EUR/100 kg	5,859		
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	56,16		L02	EUR/100 kg	21,53	
A01	EUR/100 kg	72,09	A01		EUR/100 kg	30,75		
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	L02	EUR/100 kg	60,12		A01	EUR/kg	0,1812	
	A01	EUR/100 kg	77,17	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812	
	L02	EUR/100 kg	62,36	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	
A01	EUR/100 kg	80,06	L02		EUR/kg	0,1316		
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880	
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	64,96		L02	EUR/kg	0,1288	
A01	EUR/100 kg	83,38	A01		EUR/kg	0,1840		
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2320		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2800		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	22,88	
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	27,61	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4795		L02	EUR/100 kg	22,88	
	A01	EUR/kg	0,6156		A01	EUR/100 kg	27,61	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5110		L02	EUR/100 kg	45,54	
	A01	EUR/kg	0,6560		A01	EUR/100 kg	58,45	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	47,53	
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	61,01	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4795		L02	EUR/100 kg	50,65	
	A01	EUR/kg	0,6156		A01	EUR/100 kg	65,01	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5110		L02	EUR/100 kg	50,96	
	A01	EUR/kg	0,6560		A01	EUR/100 kg	65,41	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5142		L02	EUR/kg	0,4554	
	A01	EUR/kg	0,6600		A01	EUR/kg	0,5845	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5142		L02	EUR/kg	0,5065	
	A01	EUR/kg	0,6600		A01	EUR/kg	0,6501	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548	
	L02	EUR/kg	0,5515		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/kg	0,7080			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	L02	EUR/100 kg		17,84	
	L02	EUR/100 kg	4,958	A01	EUR/100 kg		25,49	
	A01	EUR/100 kg	7,083					

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	19,79		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	23,88		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	23,20		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	28,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	23,20		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	45,96		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	58,97		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	47,95		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	61,56		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	51,10		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	65,60		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	51,42		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	66,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	51,72		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	66,40		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	52,26		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	67,08		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	56,16		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	72,09		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/kg	0,2320		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/kg	0,2320		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/kg	0,2800		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4795		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,6156		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,5110		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,6560		075	EUR/100 kg	153,02
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	120,89
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	163,00
	A01	EUR/kg	0,1812				

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,40		L04	EUR/100 kg	40,05
	L02	EUR/100 kg	96,69		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	130,36		A01	EUR/100 kg	50,07
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,04
	L04	EUR/100 kg	14,75		400	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	18,43	A01		EUR/100 kg	7,09	
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,73		L04	EUR/100 kg	4,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,15		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	6,02		L04	EUR/100 kg	3,04
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	7,52		A01	EUR/100 kg	7,09
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	20,00		L04	EUR/100 kg	4,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,01		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	20,30		L04	EUR/100 kg	6,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,36		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	22,65		L04	EUR/100 kg	4,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,31		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	33,28		L04	EUR/100 kg	6,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	41,60		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	27,74		L04	EUR/100 kg	6,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	34,67		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	10,30		L04	EUR/100 kg	7,31
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	12,86		A01	EUR/100 kg	17,13
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,47		L04	EUR/100 kg	7,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	15,60		A01	EUR/100 kg	17,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	39,14
	L04	EUR/100 kg	25,55		400	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	31,94	A01		EUR/100 kg	48,92	
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	33,72		L04	EUR/100 kg	40,19
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	42,16		A01	EUR/100 kg	50,24
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,85		L04	EUR/100 kg	44,20
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	44,79		A01	EUR/100 kg	63,26

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,68		L04	EUR/100 kg	46,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	65,37		A01	EUR/100 kg	67,50
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,68	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	46,58	
	A01	EUR/100 kg	65,37	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	67,50	
	L04	EUR/100 kg	44,76	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	40,57	
	A01	EUR/100 kg	63,90	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	58,12
	L04	EUR/100 kg	39,30	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	40,84	
	A01	EUR/100 kg	56,49	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	58,74
	L04	EUR/100 kg	39,04	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	36,83	
	A01	EUR/100 kg	55,88	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	52,72
	L04	EUR/100 kg	35,35	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	41,25	
	A01	EUR/100 kg	50,62	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	59,05
	L04	EUR/100 kg	32,50	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	39,24	
	A01	EUR/100 kg	46,58	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	55,69
	L04	EUR/100 kg	32,50	L03	EUR/100 kg	—	
	A00	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	38,05	
	A01	EUR/100 kg	46,58	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	55,59	
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	40,35	
	L04	EUR/100 kg	45,96	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	57,62	
	A01	EUR/100 kg	66,09	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	39,97	
	L04	EUR/100 kg	45,96	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	56,73	
	A01	EUR/100 kg	66,09	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	32,63	
	L04	EUR/100 kg	44,20	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	46,90	
	A01	EUR/100 kg	63,26	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	41,25	
	L04	EUR/100 kg	48,70	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	59,05	
	A01	EUR/100 kg	70,47	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	44,54	
	L04	EUR/100 kg	48,46	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	64,09	
	A01	EUR/100 kg	69,89				

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji	
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	40,84		L04	EUR/100 kg	40,51	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	58,74		A01	EUR/100 kg	57,99	
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L04	EUR/100 kg	40,51	
	L04	EUR/100 kg	37,48		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,99	
	A01	EUR/100 kg	55,58		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	17,26	
	L04	EUR/100 kg	38,03		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	24,81	
	A01	EUR/100 kg	56,17		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	39,78	
	L04	EUR/100 kg	40,38		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	56,93	
	A01	EUR/100 kg	59,05		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	43,17	
	L04	EUR/100 kg	44,54		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,53	
	A01	EUR/100 kg	64,09		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	44,03	
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	31,24		A01	EUR/100 kg	62,22	
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	46,31	L04	EUR/100 kg	39,30		
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	34,90		A01	EUR/100 kg	56,49	
	400	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,58		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	30,83	
	L04	EUR/100 kg	35,82		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	45,40	
	A01	EUR/100 kg	52,36					

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami. Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

L01 Stolica Apostolska, obszary Republiki Cypryjskiej, nad którymi Rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje rzeczywistej kontroli, oraz Stany Zjednoczone Ameryki,

L02 Andora i Gibraltar,

L03 Ceuta, Melilla, Islandia, Norwegia, Szwajcaria, Lichtenstein, Andora, Gibraltar, Stolica Apostolska (często nazywana Watykanem), Turcja, Rumunia, Bułgaria, Chorwacja, Kanada, obszary Republiki Cypryjskiej, nad którymi Rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje rzeczywistej kontroli, Australia i Nowa Zelandia,

L04 Albania, Bośnia i Hercegowina, Serbia i Czarnogóra oraz Była Jugosłowiańska Republika Macedonii,

„970” obejmuje wywozy, o których mowa w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 800/1999 (Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11), art. 36 ust. 1 lit. a) i c) oraz art. 44 ust. 1 lit. a) i b), oraz wywozy wykonywane na podstawie kontraktów z siłami zbrojnymi stacjonującymi na terytorium Państwa Członkowskiego, niepodlegającymi jego zwierzchnictwu.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 225/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3, akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 581/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych do niektórych rodzajów masła⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającym procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych⁽³⁾ oraz po

dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg, stosowne jest ustalenie maksymalnego poziomu refundacji wywozowej w okresie przetargowym kończącym się dnia 8 lutego 2005 r.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 581/2004 w okresie przetargowym kończącym się dnia 8 lutego 2005 r. maksymalne kwoty refundacji dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 64.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58.

ZAŁĄCZNIK

(EUR/100 kg)

Produkt	Kod w klasyfikacji refundacji wywozowych	Maksymalna kwota refundacji wywozowej	
		Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret pierwsze rozporządzenie (WE) nr 581/2004	Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret drugie rozporządzenie (WE) nr 581/2004
Masło	ex 0405 10 19 9500	—	134,00
Masło	ex 0405 10 19 9700	131,00	136,50
Bezwodny tłuszcz mleczny	ex 0405 90 10 9000	—	166,50

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 226/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 582/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającego procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych⁽³⁾ oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg stosowne jest nieprzyznanie żadnych

refundacji w okresie przetargowym kończącym się dnia 8 lutego 2005 r.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 582/2004 przewiduje się w okresie przetargowym kończącym się dnia 8 lutego 2005 r. 31,00 EUR/100 kg jako maksymalną wysokość refundacji dla produktów i krajów przeznaczenia wymienionych w art. 1 ust. 1 wspomnianego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 227/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu⁽²⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 i art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 stanowią, że różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 każdego z tych rozporządzeń a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria ustalania wysokości takich refundacji⁽³⁾, określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji mającą zastosowanie w przypadku, jeśli produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 odpowiednio.
- (3) Zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawkę refundacji na 100 kg każdego z omawianych produktów podstawowych ustala się co miesiąc.
- (4) Ustalenie z wyprzedzeniem wysokich stawek refundacji może zagrozić zobowiązaniom podjętym w odniesieniu do ewentualnych refundacji wywozowych do produktów rolnych, należących do towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W takich sytuacjach niezbędne jest zatem zastosowanie środków ostrożności, nie zapobiegając jednak zawieraniu umów długoterminowych. Ustalenie określonej stawki refundacji dla celów ustalenia refundacji z wyprzedzeniem jest środkiem, który pozwala na osiągnięcie tych różnych celów.
- (5) Uwzględniając porozumienie pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie wywozów produktów z ciasta makaronowego ze Wspólnoty do Stanów Zjednoczonych, przyjęte decyzją Rady 87/482/EWG⁽⁴⁾, niezbędnym jest zróżnicowanie refundacji do produktów objętych kodami CN 1902 11 00 i 1902 19 ze względu na ich miejsce przeznaczenia.
- (6) Zgodnie z art. 4 ust. 3 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, należy ustalić obniżoną stawkę refundacji wywozowej, uwzględniając wysokość mającej zastosowanie refundacji produkcyjnej, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1722/93⁽⁵⁾, dla omawianego produktu podstawowego, stosowaną w zakładanym okresie wytworzenia towarów.
- (7) Napoje alkoholowe uważane są za mniej wrażliwe na cenę zbóż stosowanych do produkcji tych napojów. Niemniej jednak Protokół 19 Aktu Przystąpienia Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Danii stanowi, że należy uchwalić środki niezbędne w celu ułatwienia stosowania zbóż wspólnotowych do produkcji napojów alkoholowych pozyskiwanych ze zbóż. Koniecznym jest zatem dostosowanie stawki refundacji stosowanej odpowiednio do zbóż wywożonych jako napoje alkoholowe.
- (8) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 i wywożonych jako towary wymienione odpowiednio w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w załączniku B do rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, ustala się na poziomie podanym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 275 z 29.9.1987, str. 36.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 159 z 1.7.1993, str. 112. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1548/2004 (Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 11).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji stosowane od 11 lutego 2005 r. do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis produktu ⁽²⁾	Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
1001 10 00	Pszenica durum		
	– przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki	—	—
	– w innych przypadkach	—	—
1001 90 99	Pszenica zwykła i mieszanka żyta z pszenicą (meslin):		
	– przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki	—	—
	– w innych przypadkach		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	—	—
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – w innych przypadkach	—	—
1002 00 00	Żyto	—	—
1003 00 90	Jęczmień		
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– w innych przypadkach	—	—
1004 00 00	Owies	—	—
1005 90 00	Kukurydza (ziarna) w formie:		
	– skrobia:		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	3,456	3,748
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– – w innych przypadkach	3,748	3,748
	– glukoza, syrop glukozowy, maltodekstryna, syrop maltodekstrynowy objęte kodami CN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	2,519	2,811
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,016	1,016
	– – w innych przypadkach	2,811	2,811
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– inne (w tym nieprzetworzone)	3,748	3,748
	Skrobia ziemniaczana objęta kodem CN 1108 13 00 podobna do produktu pozyskiwanego z przetworzonej kukurydzy:		
	– jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	3,017	3,017
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– w innych przypadkach	3,748	3,748

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis produktu ⁽²⁾	Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
ex 1006 30	Ryż całkowicie bielony:		
	– okrągłozarnisty	—	—
	– średniozarnisty	—	—
	– długozarnisty	—	—
1006 40 00	Ryż łamany	—	—
1007 00 90	Ziarno sorgo, inne niż mieszańcowe, przeznaczone na siew	—	—

⁽²⁾ W odniesieniu do produktów rolnych pozyskanych w drodze przetwórstwa produktu podstawowego lub/i produktów powiązanych, stosuje się współczynniki przedstawione w załączniku E do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1520/2000 (Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1).

⁽³⁾ Omawiane produkty wchodzi w zakres kodu CN 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Towary wymienione w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub o których mowa w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2825/93 (Dz.U. L 258 z 16.10.1993, str. 6).

⁽⁵⁾ W odniesieniu do syropów objętych kodami CN 1702 30 99, 1702 40 90 i 1702 60 90, pozyskanych w drodze mieszania syropów glukozy i fruktozy, refundacji wywozowych można udzielić tylko do syropu glukozy.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 228/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****w sprawie sprostowania rozporządzenia (WE) nr 115/2005 ogłaszającego przetarg na refundację wywozową do pszenicy zwyczajnej na wywóz do niektórych państw trzecich**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 115/2005⁽²⁾ ogłosiło przetarg na refundację wywozową do pszenicy zwyczajnej na wywóz do niektórych państw trzecich.
- (2) Kontrola wykazała, iż skutkiem błędu rozporządzenie nie odpowiada środkom przyjętym przez komitet zarządzający, co się tyczy krajów wykluczonych z przetargu. W konsekwencji należy wspomniane rozporządzenie sprostować,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 1 rozporządzenia (WE) nr 115/2005 ust. 2 zastępuje się następującym tekstem:

„2. Przetarg odnosi się do pszenicy zwyczajnej przeznaczonej na wywóz do państw trzecich z wyjątkiem Albanii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Chorwacji, Lichtensteinu, Rumunii, Serbii i Czarnogóry^(*) oraz Szwajcarii.

^(*) Włącznie z Kosowem, tak jak zostało ono określone w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa ONZ z dnia 10 czerwca 1999 r.”

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 3.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 229/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające refundacje produkcyjne w sektorze zbóż**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1722/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzeń Rady (EWG) nr 1766/82 i (EWG) nr 1418/76 dotyczące refundacji produkcyjnych w sektorach zbóż i ryżu, odpowiednio⁽²⁾, określiło warunki przyznawania refundacji produkcyjnych. Podstawa wyliczenia została określona w art. 3 tego rozporządzenia. Tak wyliczona refundacja, zróżnicowana, w razie potrzeby, dla skrobi ziemniaczanej, powinna być ustalana raz w miesiącu i może być zmieniana, jeśli ceny kukurydzy i/lub pszenicy ulegną znaczącej zmianie.
- (2) W celu określenia dokładnej kwoty do wypłaty przy wyliczaniu ustalanych przez niniejsze rozporządzenie

refundacji produkcyjnych należy użyć współczynników podanych w załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 1722/93.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundację produkcyjną wyrażoną na tonę skrobi kukurydzianej o której mowa w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1722/93, ustala się w wysokości:

- a) 9,34 EUR/t dla skrobi kukurydzianej, pszennej i jęczmiennej;
- b) 11,60 EUR/t dla skrobi ziemniaczanej.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 159 z 1.7.1993, str. 112. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1548/2004 (Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 11).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 230/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające ceny rynku światowego nieodziarnionej bawełny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Protokół 4 w sprawie bawełny, załączony do Aktu Przystąpienia Grecji, ostatnio zmieniony rozporządzeniem Rady (WE) nr 1050/2001⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1051/2001 z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie pomocy produkcyjnej dla bawełny⁽²⁾, w szczególności jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej jest ustalana okresowo na podstawie ceny rynku światowego bawełny odziarnionej przy uwzględnieniu historycznych związków między ceną bawełny odziarnionej a wyliczoną ceną bawełny nieodziarnionej. Te historyczne związki zostały ustanowione w art. 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1591/2001 z dnia 2 sierpnia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu pomocy dla bawełny⁽³⁾. W przypadku gdy cena rynku światowego nie może być ustalona w powyższy sposób, zostaje ona określona na podstawie ostatniej ustalonej ceny.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej jest ustalana dla produktu odpowiadającego pewnym cechom charakterystycznym i uwzględniając najkorzystniejsze oferty i notowania na rynku światowym pomiędzy

tymi, które są uważane za reprezentatywne dla rzeczywistych tendencji rynkowych. Do celów takiego ustalenia ceny uwzględnia się średnią z ofert i notowań otrzymaną na jednej lub więcej giełdach europejskich reprezentatywnych dla produktu dostarczonego na bazie cif do portu wspólnotowego i pochodzącego z różnych krajów dostarczających, uważanych za reprezentatywne dla handlu międzynarodowego. Jednakże aby uwzględnić różnice wynikające z jakości dostarczonego produktu lub z charakteru wspomnianych ofert i notowań, przewidziano dostosowania kryteriów do celów ustalenia ceny rynku światowego bawełny odziarnionej. Dostosowania te są określone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1591/2001.

- (3) Stosowanie wyżej wymienionych kryteriów prowadzi do ustalenia ceny rynku światowego bawełny nieodziarnionej na poziomie wskazanym poniżej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej określona w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 jest ustalona na 17,971 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 3.8.2001, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1486/2002 (Dz.U. L 223 z 20.8.2002, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 231/2005
z dnia 10 lutego 2005 r.
ustalające kwotę korygującą do refundacji dla zbóż

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 15 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 refundacje wywozowe dla zbóż mające zastosowanie w dniu, w którym złożono wniosek o wydanie pozwolenia, stosuje się do wywozu, który ma być realizowany w okresie ważności pozwolenia, jeśli wniesie o to wnioskodawca. W tym wypadku do refundacji może być zastosowana kwota korygująca.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż⁽²⁾, pozwoliło na ustalenie kwoty korygującej dla produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 1766/92⁽³⁾. Ta kwota korygująca powinna być wyliczona z uwzględnieniem czynników wymienionych w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95.

- (3) Sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymogi niektórych rynków mogą wymóc konieczność zróżnicowania kwoty korygującej w zależności od miejsca przeznaczenia.
- (4) Kwota korygująca powinna być ustalona równocześnie z refundacją i według takiej samej procedury. Może ona podlegać zmianom w czasie pomiędzy dwoma ustaleniami.
- (5) Z wyżej wymienionych przepisów wynika, że kwota korygująca powinna być ustalona zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Kwotę korygującą do wcześniej ustalonych refundacji wywozowych dla produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, z wyjątkiem słodu, ustala się w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1431/2003 (Dz.U. L 203 z 12.8.2003, str. 16).

⁽³⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1104/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z 10 lutego 2005 r. ustalającego kwotę korygującą do refundacji dla zbóż

(EUR/t)

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Bieżący 2	Termin I 3	Termin II 4	Termin III 5	Termin IV 6	Termin V 7	Termin VI 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	-0,63	-1,26	-1,89	-1,89	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	-0,59	-1,18	-1,77	-1,77	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	-0,54	-1,08	-1,62	-1,62	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	-0,50	-1,00	-1,50	-1,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	-0,47	-0,94	-1,41	-1,41	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Uwaga: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 232/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1757/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Przetarg na refundację wywozową dla jęczmienia na wywóz do pewnych krajów trzecich został ogłoszony na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1757/2004⁽²⁾.(2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego niektóre szczególne zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż⁽³⁾, Komisja może, na podstawie zgłoszonych ofert, podjąć decyzję o ustaleniu maksymalnej wysokości refundacji wywozowej, uwzględniając czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95. W tym

wypadku przetarg wygrywa ten oferent lub oferenci, którego lub których oferta odpowiada poziomowi równemu maksymalnej refundacji lub jest od niej niższa.

(3) Zastosowanie powyższych czynników do aktualnej sytuacji na danych rynkach zbóż prowadzi do ustalenia maksymalnej refundacji wywozowej.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 lutego do 10 lutego 2005 r., w ramach przetargu ogłoszonego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1757/2004, ustala się maksymalną refundację wywozową dla jęczmienia w wysokości 13,98 EUR/t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ Dz.U. L 313 z 12.10.2004, str. 10.⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 233/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające maksymalną refundację wywozową dla owsa w ramach przetargu, o którym mowa
w rozporządzeniu (WE) nr 1565/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż⁽²⁾, w szczególności jego art. 4,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1565/2004 z dnia 3 września 2004 r. w sprawie szczególnego środka interwencyjnego w odniesieniu do owsa w Finlandii i w Szwecji⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na refundację wywozową dla owsa wyprodukowanego w Finlandii i Szwecji z przeznaczeniem na wywóz z Finlandii i Szwecji do wszystkich krajów trze-

cich z wyjątkiem Bułgarii został ogłoszony na mocy rozporządzenia (WE) nr 1565/2004.

- (2) Biorąc pod uwagę w szczególności czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95, jest wskazane ustalenie maksymalnej wysokości refundacji.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 do 10 lutego 2005 r. w ramach przetargu ogłoszonego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1565/2004, ustala się maksymalną refundację wywozową dla owsa w wysokości 33,95 EUR/t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienne rozporządzeniem (WE) nr 1431/2003 (Dz.U. L 203 z 12.8.2003, str. 16).

⁽³⁾ Dz.U. L 285 z 4.9.2004, str. 3.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 234/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające maksymalną refundację wywozową dla pszenicy zwyczajnej w ramach przetargu,
o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 115/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na refundację wywozową dla pszenicy zwyczajnej na wywóz do pewnych krajów trzecich został ogłoszony na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 115/2005⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego niektóre szczególne zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż⁽³⁾, Komisja może, na podstawie zgłoszonych ofert, podjąć decyzję o ustaleniu maksymalnej wysokości refundacji wywozowej, uwzględniając czynniki, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1501/95. W tym

wypadku przetarg wygrywa ten oferent lub oferenci, którego lub których oferta odpowiada poziomowi równemu maksymalnej refundacji lub jest od niej niższa.

- (3) Zastosowanie powyższych czynników do aktualnej sytuacji na danych rynkach zbóż prowadzi do ustalenia maksymalnej refundacji wywozowej.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 do 10 lutego 2005 r., w ramach przetargu ogłoszonego na mocy rozporządzenia (WE) nr 115/2005, ustala się maksymalną refundację wywozową dla pszenicy zwyczajnej w wysokości 4,00 EUR/t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 235/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****w sprawie przekazanych ofert na przywóz sorgo, w ramach przetargu, o którym mowa
w rozporządzeniu (WE) nr 2275/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na maksymalne obniżenie opłat przywozowych w odniesieniu do przywozu sorgo pochodzącego z krajów trzecich do Hiszpanii został ogłoszony rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2275/2004⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1839/95⁽³⁾, na podstawie przekazanych ofert Komisja może, w myśl procedury przewidzianej w art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, postanowić o wstrzymaniu przetargu.

(3) Biorąc pod uwagę w szczególności czynniki przewidziane w art. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 1839/95, nie jest wskazane ustalenie maksymalnego obniżenia opłat przywozowych.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nie podejmuje się dalszych działań w odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 do 10 lutego 2005 r. w ramach przetargu na obniżenie opłat przewozowych na sorgo, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2275/2004.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 32.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 28.7.1995, str. 4. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 236/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****ustalające maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę, w ramach przetargu,
o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2277/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na maksymalne obniżenie opłat przywozowych w odniesieniu do przywozu kukurydzy pochodzącej z krajów trzecich do Hiszpanii został ogłoszony rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2277/2004⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1839/95⁽³⁾, w myśl procedury przewidzianej w art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, Komisja może podjąć decyzję o ustaleniu maksymalnego obniżenia opłat przywozowych, uwzględniając w szczególności czynniki przewidziane w art. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 1839/95. Przetarg wygrywa ten oferent lub oferenci, którego lub których oferta odpowiada poziomowi równemu maksymalnemu obniżeniu opłat przywozowych lub jest od niego niższa.

(3) Zastosowanie powyższych czynników do aktualnej sytuacji na danych rynkach zbóż prowadzi do ustalenia maksymalnego obniżenia opłat przywozowych w wysokości określonej w art. 1.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 do 10 lutego 2005 r., w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2277/2004, ustala się maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę w wysokości 27,44 EUR/t dla ogólnej maksymalnej ilości całkowitej równej 30 000 t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 35.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 28.7.1995, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 237/2005**z dnia 10 lutego 2005 r.****w sprawie przekazanych ofert na przywóz kukurydzy w ramach przetargu, o którym mowa
w rozporządzeniu (WE) nr 2276/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na maksymalne obniżenie opłat przywozowych w odniesieniu do przywozu kukurydzy pochodzącej z krajów trzecich do Portugalii został ogłoszony rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2276/2004⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1839/95⁽³⁾, na podstawie przekazanych ofert Komisja może, w myśl procedury przewidzianej w art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, postanowić o wstrzymaniu przetargu.

(3) Biorąc pod uwagę w szczególności czynniki, o których mowa w art. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 1839/95, nie jest wskazane ustalenie maksymalnego obniżenia opłat przywozowych.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nie podejmuje się dalszych działań w odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 4 do 10 lutego 2005 r. w ramach przetargu na obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2276/2004.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 lutego 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 34.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 28.7.1995, str. 4. Rozporządzenie ostatecznie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 50).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 31 stycznia 2005 r.

dotycząca mianowania przedstawiciela Niemiec zastępcą członka Komitetu Regionów

(2005/120/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając wniosek rządu Niemiec,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 stycznia 2002 r. Rada przyjęła decyzję 2002/60/WE dotyczącą mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów⁽¹⁾.
- (2) Stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zostało zwolnione w wyniku rezygnacji Marii Theresii OPLADEN (Maria Theresia OPLADEN), o czym Rada została powiadomiona w dniu 29 listopada 2004 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym Hans-Josef VOGEL, Bürgermeister der Stadt Arnsherg, zostaje mianowany zastępcą członka Komitetu Regionów na miejsce Marii Theresii OPLADEN na czas pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 stycznia 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

DECYZJA RADY
z dnia 31 stycznia 2005 r.
dotycząca mianowania członka Komitetu Regionów oraz dwóch zastępców członków Komitetu
Regionów z Portugalii
(2005/121/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając wniosek rządu Portugalii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 stycznia 2002 r. Rada przyjęła decyzję 2002/60/WE dotyczącą mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów⁽¹⁾,
- (2) Jedno stanowisko członka Komitetu Regionów zwolniło się w wyniku złożenia rezygnacji przez Pedra SANTANĘ LOPESA (Pedro SANTANA LOPES), o czym Rada została powiadomiona w dniu 22 lipca 2004 r., jedno stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zwolniło się w wyniku złożenia rezygnacji ze stanowiska przez Roberta de Sousa Rocha AMARALA (Roberto de Sousa Rocha AMARAL), o czym Rada została powiadomiona w dniu 7 grudnia 2004 r., oraz jedno stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zwolniło się w wyniku zaproponowania kandydatury Manuela do Nascimento MARTINSA (Manuelo do Nascimento MARTINS) na stanowisko członka Komitetu Regionów.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym następujące osoby zostają mianowane:

a) na stanowisko członka Komitetu Regionów:

Manuel do Nascimento MARTINS
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real
na miejsce Pedra SANTANA LOPES

b) na stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów:

Vasco Ilídio ALVES CORDEIRO
Secretário regional da Presidência da Região Autónoma dos Açores
na miejsce Roberta AMARALA

Manuel Joaquim BARATA FREXES
Presidente da Câmara Municipal do Fundão
Praça do Município
na miejsce Manuela do Nascimento MARTINSA

na czas pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 stycznia 2005 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 czerwca 2004 r.

dotycząca pomocy państwa, którą Niderlandy zamierzają świadczyć na rzecz czterech stoczni dla potrzeb realizacji sześciu kontraktów na budowę statków

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 2213)

(Jedynie tekst w języku niderlandzkim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/122/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

2003 r., 16 maja 2003 r., 16 lipca 2003 r. i 16 września 2003 r.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 88 ust. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 62 ust. 1 lit. a),

uwzględniając Zasady Ramowe Komisji dotyczące pomocy państwa dla przemysłu stoczniowego⁽¹⁾,

po wezwaniu zainteresowanych stron, zgodnie z powyższymi przepisami, do zgłoszenia uwag⁽²⁾ oraz uwzględniając te uwagi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(2) Pismem z dnia 11 listopada 2003 r. Komisja powiadomiła Niderlandy o swojej decyzji o wszczęciu procedury, o której mowa w art. 88 ust. 2 Traktatu WE, w odniesieniu do tej pomocy. Niderlandy udzieliły odpowiedzi w pismach z dnia 28 listopada 2003 r. i 12 grudnia 2003 r.

(3) Decyzja Komisji o wszczęciu procedury została opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o zgłoszenie uwag na temat omawianych środków pomocowych.

(4) Komisja otrzymała uwagi od zainteresowanych stron. Przesłała je Niderlandom, które mogły się do nich ustosunkować; Komisja otrzymała uwagi od Niderlandów w piśmie z dnia 23 marca 2004 r.

II. SZCZEGÓŁOWY OPIS POMOCY

I. PROCEDURA

(1) Pismem z dnia 9 września 2002 r. Niderlandy powiadomiły Komisję o pomocy. Dodatkowe informacje zostały przedstawione Komisji w pismach z dnia 30 stycznia

(5) Zgłoszenia dotyczą propozycji pomocy w formie subwencji o łącznej wysokości 21,6 milionów EUR, w celu wsparcia sześciu umów na budowę statków w czterech niderlandzkich stoczniach: Bodewes Scheepswerven BV, Bodewes Scheepswerven Volharding Foxhol, Scheepswerf Visser i Scheepswerf de Merwede. Pomoc została zaoferowana stoczniom z zastrzeżeniem, że podlega ona zatwierdzeniu przez Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. C 317 z 30.12.2003, str. 11.

⁽²⁾ Dz.U. C 11 z 15.1.2004, str. 5.

- (6) Celem zgłoszonej pomocy jest wyrównanie domniemanej pomocy zaoferowanej przez Hiszpanię pewnym prywatnym hiszpańskim stocznicom, które ubiegały się o powyższe kontrakty. Zdaniem Niderlandów domniemana pomoc hiszpańska wiązała się z obniżeniem ceny o 9 do 13 %. Stocznie niderlandzkie otrzymały wszystkie omawiane zlecenia, a statki są aktualnie budowane bądź zostały już dostarczone. Szczegóły dotyczące zgłoszonej pomocy niderlandzkiej zostały ujęte w poniższej tabeli 1.

TABELA 1

Zgłoszona pomoc, statki i korzystające z niej stocznie

(w milionach EUR)

Numer zgłoszenia	Stocznia beneficjent	Statki	Wysokość pomocy
N 601/2002	Bodewes Scheepswerven BV	4 kontenerowce	[...] (*)
N 602/2002	Bodewes Scheepswerven BV	3 statki typu ro-ro	[...]
N 603/2002	Visser	Trawler arktyczny	[...]
N 604/2002	Bodewes Scheepswerven BV	4 frachtowce wielozadaniowe	[...]
N 605/2002	Bodewes Volharding Foxhol	6 kontenerowców	[...]
N 606/2002	De Merwede	2 pogłębiarki nasiębierne	[...]

(*) Informacja poufna.

Podstawa prawna – system pomocy

- (7) Zdaniem Niderlandów planowana pomoc może zostać przyznana w ramach przepisów dotyczących pełnego równoważenia (*Matchingsfonds zwaar*), o których mowa w decyzji w sprawie subwencjonowania kredytów eksportowych (*Besluit Subsidies Exportfinancieringsarrangementen*, zwanej dalej „decyzją BSE”), zatwierdzonej przez Komisję pismem z dnia 24 czerwca 1992 r. [SG (92) D/8272 – pomoc numer N 134/92] ⁽¹⁾. Decyzja BSE była wielokrotnie zmieniana, a najważniejsza zmiana została zatwierdzona przez Komisję pismem z dnia 12 grudnia 1997 r., numer SG (97) D/10395 (pomoc numer N 337/97) ⁽²⁾. Na mocy tej decyzji system ten został zatwierdzony na okres od 1997 do końca 2002 r.

Uzasadnienie wszczęcia procedury

- (8) Procedura została wszczęta w związku z istniejącymi wątpliwościami w następujących kwestiach:

a) Komisja jest zdania, że udzielanie pomocy w celu równoważenia niezgodnej z prawem domniemanej pomocy innego Państwa Członkowskiego WE jest sprzeczne z Traktatem WE, i miała też wątpliwości co do tego, czy zgłoszona pomoc jest zgodna z przepisami. W związku z tym Komisja miała wątpliwości co do tego, czy zatwierdzenie niderlandzkiego systemu pomocy obejmowało prawo do równoważenia pomocy udzielonej przez inne Państwo Członkowskie UE;

b) nawet jeżeli system zezwalałby na równoważenie w ramach UE, Komisja wątpi w to, że spełnione zostały procedury celem stwierdzenia istnienia niezgodnej z prawem pomocy, w przypadku której ma być mowa o równoważeniu;

c) Komisja wątpi ponadto w to, aby pomoc mogła zostać zatwierdzona na podstawie art. 3 ust. 4 rozporządzenia stocznioowego ⁽³⁾, zważywszy iż w artykule tym chodzi o kredyty eksportowe dla właścicieli statków, podczas gdy Niderlandy zgłosiły subwencje dla stoczni.

III. UWAGI ZAINTERESOWANYCH STRON

- (9) Otrzymaliśmy uwagi od przedstawiciela beneficjentów oraz od strony trzeciej, która złożyła wniosek o objęcie jej tożsamości poufnością. Wszystkie strony stwierdzają, że pomoc musi zostać zatwierdzona, przy czym podkreślają między innymi, że Komisja zatwierdziła system równoważenia, że przedstawiony dowód domniemanej pomocy hiszpańskiej był wystarczający oraz że zaniegowanie przez Hiszpanię tego, że pomoc byłaby dostępna, nie było dostatecznie wyraźne.
- (10) Przedstawiciel beneficjentów argumentował ponadto, że ani w decyzjach Komisji dotyczących zatwierdzenia systemu, ani w tekście ustanawiającym system nic nie wskazuje na to, że równoważenie byłoby dozwolone jedynie wtedy, gdyby chodziło o konkurenta z kraju trzeciego (nienależącego do UE). Ponadto wysuwa argument, że planowana pomoc opiera się na zatwierdzonym systemie i dlatego stanowi istniejącą pomoc, w związku z czym nie może być dalej oceniana na podstawie rozporządzenia stocznioowego.

IV. UWAGI NIDERLANDÓW

- (11) Niderlandy twierdzą, że działały zgodnie z przepisami dotyczącymi pełnego równoważenia (system BSE), które zostały zatwierdzone przez Komisję i są zgodne z odpowiednimi procedurami OECD. Niderlandy argumentują, iż system BSE nie wyklucza równoważenia w związku z domniemaną pomocą, udzieloną przez inne Państwo Członkowskie UE, oraz że procedury wykazały z wystarczającą pewnością, że faktycznie była mowa o pomocy hiszpańskiej. Dlatego Niderlandy sądzą, że przystąpienie do równoważenia jest uzasadnione oraz że beneficjenci mają prawo oczekiwać, że otrzymają pomoc.

⁽¹⁾ Dz.U. C 203 z 11.8.1992.⁽²⁾ Dz.U. C 253 z 12.8.1998, str. 13.⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1540/98 z dnia 29 czerwca 1998 r. ustanawiające nowe reguły dotyczące pomocy dla przemysłu stocznioowego (Dz.U. L 202 z 18.7.1998, str. 1).

(12) Niderlandy uważają także, że w tym przypadku chodzi o istniejącą pomoc, zważywszy iż jest ona oparta na zatwierdzonym systemie oraz zważywszy na fakt, iż władze niderlandzkie mimo to postanowiły zgłosić te kwestie, co było następstwem wymiany korespondencji pomiędzy niderlandzkim ministrem gospodarki i komisarzem właściwym do spraw konkurencji. Władze niderlandzkie sądzą, że w tym przypadku przed wszczęciem formalnej procedury dochodzeniowej Komisja powinna była skierować do Niderlandów list zawierający wskazane środki. Niderlandy są wreszcie zdania, że wątpliwości Komisji, opierające się na art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1540/98 (rozporządzenie stoczniowe), w kwestii prawa do przyznania subwencji stoczniom zamiast narzędzi kredytowych dla właścicieli statków są bezpodstawne, zważywszy iż podstawę prawną stanowić powinny decyzje Rady, opierające się na zasadach OECD w sprawie kredytów eksportowych.

V. OCENA POMOCY

Podstawa prawna pomocy

(13) Zgodnie z art. 87 ust. 1 Traktatu WE wszelka pomoc przyznawana przez Państwo Członkowskie lub przy użyciu zasobów państwowych w jakiegokolwiek formie, która zakłóca lub grozi zakłóceniem konkurencji poprzez sprzyjanie niektórym przedsiębiorstwom lub produkcji niektórych towarów, jest niezgodna ze wspólnym rynkiem w zakresie, w jakim wpływa na wymianę handlową między Państwami Członkowskimi. Zgodnie z przyjętym orzecnictwem sądów wspólnotowych kryterium „wpływu na wymianę handlową” jest spełnione, gdy przedsiębiorstwo beneficjent prowadzi działalność gospodarczą wiążącą się z handlem pomiędzy Państwami Członkowskimi.

(14) Komisja zwraca uwagę, że Niderlandy planują przyznać czterem stoczniom subwencje na budowę statków, jak to zostało dokładnie opisane powyżej. Komisja stwierdza także, że beneficjenci prowadzą działalność gospodarczą wiążącą się z obrotem handlowym pomiędzy Państwami Członkowskimi. Domniemanym powodem użycia środka pomocowego jest (nieuczciwa) konkurencja stoczni z innego Państwa Członkowskiego. Komisja jest zdania, że zgłoszona pomoc podlega zakresowi stosowania art. 87 ust. 1 Traktatu WE.

(15) Zgodnie z art. 87 ust. 3 lit. c) Traktatu WE pomoc przeznaczona na ułatwianie rozwoju niektórych działań gospodarczych lub niektórych regionów gospodarczych, o ile nie zmienia warunków wymiany handlowej w zakresie sprzecznym ze wspólnym interesem, może zostać uznana jako zgodna ze wspólnym rynkiem. Na mocy tego artykułu w 1992 r. został zatwierdzony pierwotny system BSE, a w 1997 r. system został zmieniony. Ogólny przepis stanowił, że wnioski o subwencje powinny zostać odrzucone w przypadku, gdy są sprzeczne z Traktatem EWG.

(16) Komisja wyjaśniła ponadto swoją interpretację zasad dotyczących pomocy państwa dla przemysłu stoczniowego w zasadach ramowych dotyczących pomocy państwa dla przemysłu stoczniowego, obowiązujących od dnia 1 stycznia 2004 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. Do tej pory pomoc państwa dla przemysłu stoczniowego była regulowana przez rozporządzenie stoczniowe.

Ocena zgodności pomocy z ogólnymi zasadami ustawodawstwa WE

(17) Zasada, zgodnie z którą Państwo Członkowskie nie może samo występować w sprawie zapobiegania skutkom niezgodnej z prawem pomocy udzielanej przez inne Państwo Członkowskie, została wyraźnie określona przez Trybunał Sprawiedliwości. Dokładniej mówiąc, Trybunał oświadczył, że nie jest możliwe usprawiedliwienie pomocy na podstawie faktu, iż inne Państwa Członkowskie przyznały pomoc niezgodną z przepisami⁽¹⁾. Komisja zauważa, że zgłoszona pomoc ma na celu równoważenie rzekomej pomocy niezgodnej z przepisami innego Państwa Członkowskiego WE. Dlatego pozostaje to w sprzeczności z ogólnymi zasadami Traktatu WE. Zgłoszona pomoc jest sprzeczna z Traktatem WE i dlatego nie może zostać zatwierdzona.

Ocena możliwości zatwierdzenia pomocy na podstawie systemu BSE

(18) Zważywszy iż Niderlandy twierdzą, że pomoc jest zgodna z systemem BSE, a zatem także z Traktatem WE, Komisja oceniła również tę kwestię. Komisja uznała, że zgłoszona pomoc nie może zostać zatwierdzona w ramach tego systemu z dwóch powodów.

(19) Po pierwsze, zatwierdzenie przez Komisję systemu BSE obowiązywało wyłącznie do końca 2002 r. Zważywszy iż Komisja musi opierać swoje decyzje w sprawie zgłoszonej pomocy państwa na prawodawstwie, które jest w mocy w chwili podjęcia przez nią decyzji, nie może ona zatwierdzić pomocy na podstawie systemu pomocy, który przestał obowiązywać.

(20) Po drugie, Komisja uważa, że nawet gdyby system pomocy nadal obowiązywał, na mocy omawianego systemu pomocy nie byłoby dozwolone udzielanie pomocy w celu równoważenia domniemanej pomocy innego Państwa Członkowskiego.

(21) Pewne elementy w decyzjach Komisji rzeczywiście wskazują na to, że równoważenie w ramach UE nie było dozwolone na mocy tych decyzji:

⁽¹⁾ Patrz: sprawa 78/79, *Steinike i Weinlig przeciwko Republice Federalnej Niemiec*, Zb.Orz. 1977, str. 595, pkt 24.

- a) po pierwsze, w swojej decyzji o zatwierdzeniu systemu Komisja oświadcza, że „wnioski o subwencje nie będą zatwierdzane, jeżeli będą w sprzeczności z Traktatem EWG”, co oznacza nie tylko to, że system powinien zostać zatwierdzony przez Komisję, lecz także to, że stosowanie systemu powinno być zgodne z ogólnymi postanowieniami Traktatu EWG;
- b) po drugie, w 1997 r. w swojej decyzji w sprawie zmienionego systemu (N 337/97) Komisja stwierdziła, w formie ogólnej uwagi przed oceną systemu, że „choć skutki dla obrotu handlowego pomiędzy Państwami Członkowskimi są być może mniej odczuwane w przypadkach pomocy dla potrzeb transakcji handlowych poza UE⁽¹⁾, skutków takich nie można wykluczyć z góry”. Wskazuje to wyraźnie, iż zakłada się, że zmieniony system odnosił się do pomocy dla potrzeb transakcji handlowych poza UE.

- (22) Władze niderlandzkie stwierdziły, że Komisja nie mogła wszczynać formalnej procedury dochodzeniowej w związku z pomocą, która została udzielona na podstawie zatwierzonego systemu. Komisja powinna była skierować do Niderlandów pismo polecające, zawierające środki korzystne dla osiągnięcia celu.
- (23) W tej kwestii Komisja zauważa, że to Niderlandy zgłosiły środek pomocowy. Nawet jeżeli system pomocy istniał w momencie zgłoszenia, na który wskazują Niderlandy, to właśnie zgłoszenie przez Niderlandy spowodowało, że Komisja potraktowała tę sprawę *ad hoc*, a nie jako oddzielne zastosowanie systemu. Ponadto, zważywszy iż pomoc nie wchodziła w zakres systemu zatwierzonego przez Komisję, pomoc należało zgłosić oddzielnie i obowiązkiem Komisji było wszczęcie procedury na mocy art. 88 ust. 2 Traktatu w przypadku wątpliwości co do zgodności pomocy z zasadami rynku wspólnotowego.

Dowód na równoważenie pomocy niezgodnej z zasadami

- (24) Komisja jest ponadto zdania, że w sprawie tej nie zostały spełnione wszystkie warunki systemu BSE, a w szczególności nie dostarczono wystarczających dowodów na istnienie niezgodnej z prawem pomocy hiszpańskiej. W związku z tym uwagi Niderlandów i potencjalnych beneficjentów nie pomniejszają wątpliwości, które zostały sformułowane w decyzji o wszczęciu procedury. Komisja jest zdania, że władze hiszpańskie wyraźnie zaprzeczyły, jakoby pomoc miała zostać kiedykolwiek udostępniona. W procedurach związanych z pomocą państwa Komisja musi na ostatnim etapie ufać oświadczeniom Państwa Członkowskiego, które udziela lub udzieliło domniemanej pomocy.

Ocena jako pomoc *ad hoc*

- (25) Zważywszy iż Porozumienie OECD dotyczące statków zawiera postanowienie równoważące, Komisja, wszczynając procedurę, zbadała również możliwość bezpośredniego zatwierdzenia pomocy na podstawie art. 3 ust. 4 rozporządzenia stocznioowego, obecnie zastąpionego pkt. 3.3.4 zasad ramowych dotyczących pomocy państwa dla przemysłu stocznioowego, w którym zostało określone, że „pomoc dla przemysłu stocznioowego w formie narzędzi kredytowych wspieranych przez państwo, przyznawanych krajowym lub niekrajowym właścicielom statków lub stronom trzecim na budowę statków... może⁽²⁾ zostać uznana za zgodną ze wspólnym rynkiem i nie będzie uwzględniana w limicie [pomocy operacyjnej], gdy spełnia warunki Porozumienia OECD w sprawie wytycznych dotyczących kredytów eksportowych...”.
- (26) W związku z tym Komisja zauważa, po pierwsze, że nie akceptuje równoważenia domniemanej pomocy innego Państwa Członkowskiego; dlatego przepis ten nie znajduje zastosowania w tej sprawie. Komisja jest zdania, że użycie słowa „może” uprawnia ją do tego, aby postanowienie to nie było stosowane w odniesieniu do równoważenia rzekomej pomocy innego Państwa Członkowskiego. Po drugie, Komisja przypomina, że nie otrzymała żadnej nowej informacji, która mogłaby rozwiać jej wątpliwości w związku z tezą, iż istniał wystarczający dowód domniemanej pomocy hiszpańskiej (patrz wyżej: motyw 24). Po trzecie, Komisja potwierdza, jak wskazała w swojej decyzji o wszczęciu procedury, że w postanowieniu tym chodzi o kredyty dla właścicieli statków (lub podmiotów trzecich), podczas gdy pomoc w tej sprawie dotyczy subsydiów dla stoczni. Komisja nie zgadza się wreszcie z Niderlandami, że pomoc należy oceniać wyłącznie na podstawie decyzji Rady, opierających się na zasadach OECD w sprawie kredytów eksportowych. Pomoc państwa w rozumieniu art. 87 ust. 1 Traktatu dla przemysłu stocznioowego należy z konieczności oceniać na podstawie zasad, które określiła sama Komisja (zasady ramowe dotyczące pomocy państwa dla przemysłu stocznioowego), aby móc stosować odstępstwa zawarte w Traktacie w odniesieniu do niezgodności pomocy państwowej.
- (27) Komisja jest ponadto zdania, że nie istnieje żadna inna zatwierdzona podstawa prawna, w oparciu o którą zgłoszona pomoc państwa mogłaby zostać zatwierdzona. Władze niderlandzkie nie odwołały się do żadnego innego odstępstwa przewidzianego w Traktacie.

Uzasadnione oczekiwania beneficjentów

- (28) Jak już wcześniej zostało wspomniane, system BSE nie znajdował zastosowania w tej sprawie i dlatego nie mogą zostać zaakceptowane żadne uzasadnione oczekiwania beneficjentów. W każdym razie beneficjenci nie mogą odwołać się do sądu w związku z uzasadnionymi oczekiwaniami, zważywszy iż pomoc została udzielona przez Niderlandy z zastrzeżeniem, iż podlega ona zatwierdzeniu przez Komisję.

⁽¹⁾ Bez podkreślenia w decyzji z 1997 r.

⁽²⁾ Bez podkreślenia w zasadach ramowych.

VI. **WNIOSKI**

Komisja stwierdza, iż zgłoszona pomoc jest sprzeczna z ogólnymi zasadami Traktatu WE. Ponadto system pomocy, który wskazały władze niderlandzkie, nie obowiązuje i nawet gdyby był jeszcze w mocy, pomoc nie byłaby z nim zgodna. Nie ma mowy o uzasadnionych oczekiwaniach, na podstawie których pomoc może zostać zatwierdzona, i nie istnieją żadne inne możliwości zatwierdzenia pomocy na podstawie innej podstawy prawnej. Zgłoszona pomoc nie jest zatem zgodna z Traktatem.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Pomoc państwa, którą Niderlandy planują przekazać na rzecz Bodewes Scheepswerven BV w wysokości [...] EUR, na rzecz Scheepswerf Visser w wysokości [...] EUR, na rzecz Bodewes Scheepswerf Volharding Foxhol w wysokości [...] EUR oraz na rzecz Scheepswerf De Merwede w wysokości [...] EUR, jest sprzeczna z zasadami wspólnego rynku.

Ten środek pomocowy nie może zostać zatem zrealizowany.

Artykuł 2

Niderlandy informują Komisję w terminie dwóch miesięcy od daty opublikowania niniejszej decyzji, jakie środki podjęły w celu jej wykonania.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja jest skierowana do Królestwa Niderlandów.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2004 r.

W imieniu Komisji
Mario MONTI
Członek Komisji

DECYZJA KOMISJI**z dnia 9 lutego 2005 r.****zmieniająca decyzję 2004/292/WE w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG***(notyfikowana jako dokument nr K(2005) 279)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2005/123/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20 ust. 3,

uwzględniając decyzję Rady 92/438/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. w sprawie komputeryzacji weterynaryjnych procedur przywozowych (Projekt SHIFT), zmieniającą dyrektywy 90/675/EWG, 91/496/EWG, 91/628/EWG i decyzję 90/424/EWG oraz uchylającą decyzję 88/192/EWG⁽²⁾, w szczególności jej art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2003/24/WE z dnia 30 grudnia 2003 r. dotycząca opracowania zintegrowanego skomputeryzowanego systemu weterynaryjnego⁽³⁾ przewiduje wprowadzenie systemu TRACES.
- (2) Włączenie do TRACES wszystkich informacji zawartych we wspólnych weterynaryjnych dokumentach wprowadzenia dla produktów przewidzianych w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 136/2004 z dnia 22 stycznia 2004 r. ustanawiającym procedurę kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej dotyczącą produktów przywożonych z państw trzecich⁽⁴⁾, powoduje ogromne obciążenia punktów kontroli granicznej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 243 z 25.8.1992, str. 27. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 8 z 14.1.2003, str. 44.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 21 z 28.1.2004, str. 11.

- (3) Przywóz do Wspólnoty produktów pochodzenia zwierzęcego podlegających szczególnym procedurom przewidzianym w dyrektywie Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającej zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽⁵⁾ musi jednak być zgłaszany do TRACES.

- (4) Decyzja Komisji 2004/292/WE z dnia 30 marca 2004 r. w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG⁽⁶⁾ przewiduje korzystanie przez Państwa Członkowskie z systemu TRACES od dnia 1 kwietnia 2004 r.

- (5) W celu aktywnego uczestniczenia we włączeniu danych do TRACES Państwa Członkowskie potrzebują czasu na poinformowanie i przeszkolenie spedytorów.

- (6) Połączenia między TRACES i systemami informatycznymi świadectw weterynaryjnych istniejące w niektórych Państwach Członkowskich wymagają przeprowadzenia dokładnej fazy eksperymentalnej.

- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2004/292/WE.

- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2004/292/WE art. 3 ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

⁽⁵⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1. Sprostowanie w Dz.U. L 191 z 28.5.2004, str. 1).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 63.

„2. Państwa Członkowskie zapewniają, że od dnia 31 grudnia 2004 r. do systemu TRACES włączone są następujące elementy:

- a) część I i II świadectw weterynaryjnych odnoszące się do handlu oraz część III w trakcie przeprowadzania kontroli;
- b) wspólne weterynaryjne dokumenty wprowadzenia dla wszystkich zwierząt wwożonych do Wspólnoty;
- c) wspólne weterynaryjne dokumenty wprowadzenia dla wszystkich odrzuconych partii jak również wszystkich produktów podlegających poniższym szczególnym procedurom dyrektywy 97/78/WE:
 - i) szczególna procedura nadzoru określona w art. 8 ust. 4,
 - ii) procedura tranzytu z jednego państwa trzeciego do drugiego państwa trzeciego określona w art. 11 ust. 1,
 - iii) procedura przesyłki do wolnego obszaru celnego, składu wolnocłowego lub składu celnego określona w art. 12 ust. 1,

- iv) procedura zaopatrzenia środków transportu morskiego określona w art. 13 ust. 1,
- v) szczególna procedura ponownego przywozu przesyłki produktów pochodzących ze Wspólnoty określona w art. 15 ust. 1.

3. Nie naruszając przepisów ust. 2 lit. c), Państwa Członkowskie zapewniają, że od 30 czerwca 2005 r. wprowadzane są do systemu TRACES wszystkie wspólne weterynaryjne dokumenty wprowadzenia dla wszystkich produktów przyjeżdżających do Wspólnoty, bez względu na to jakim warunkom celnym podlegają.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do wszystkich Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

DECYZJA KOMISJI**z dnia 10 lutego 2005 r.****zezwalająca niektórym Państwom Członkowskim na zastosowanie informacji uzyskanych ze źródeł innych niż badania statystyczne do badania na rok 2005 na temat struktury gospodarstw rolnych***(notyfikowana jako dokument nr K(2005) 284)***(Jedynie teksty w językach duńskim, niemieckim, estońskim, angielskim, fińskim, francuskim, niderlandzkim, słoweńskim oraz szwedzkim są autentyczne)**

(2005/124/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 z dnia 29 lutego 1988 r. w sprawie organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych⁽¹⁾, a w szczególności art. 8 ust. 2,

a także mając na uwadze co następuje:

- (1) Przy określaniu cech podlegających badaniu powinno się, w miarę możliwości, zmniejszyć obciążenie respondentów uczestniczących w badaniu. Zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 571/88, niektóre Państwa Członkowskie wystąpiły do Komisji z wnioskiem o zezwolenie na wykorzystywanie, w badaniu dotyczącym struktury gospodarstw rolnych na rok 2005, informacji, które są już dostępne ze źródeł innych niż badania statystyczne.
- (2) Wyniki badań dotyczących struktury gospodarstw rolnych mają istotne znaczenia dla Wspólnej Polityki Rolnej. Należy utrzymywać wysoką jakość informacji i dlatego wykorzystywanie danych ze źródeł innych niż badania statystyczne może być dopuszczone jedynie w przypadku, gdy dane te są równie wiarygodne jak dane z badań statystycznych.
- (3) Występując z wnioskiem o zezwolenie na stosowanie danych ze źródeł innych niż badania statystyczne, Państwa Członkowskie dostarczyły Komisji dokumentację techniczną dotyczącą przydatności i dokładności tych źródeł. Po dokonaniu analizy wspomnianej dokumentacji technicznej, zezwolenia, o które wnioskowały Państwa Członkowskie, powinny zostać udzielone.

- (4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Statystyk Rolniczych ustanowionego decyzją Rady 72/279/EWG⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Zezwala się Państwom Członkowskim wymienionym w Załączniku na wykorzystywanie dostępnych informacji pochodzących ze źródeł innych niż badania statystyczne do badania dotyczącego struktury gospodarstw rolnych w 2005 r. w odniesieniu do niektórych cech.

Źródła są określone w Załączniku.

2. Zainteresowane Państwa Członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia, aby przedmiotowa informacja posiadała co najmniej tę samą jakość jak informacja uzyskana z badań statystycznych. Państwa Członkowskie sporządzają sprawozdanie oceniające jakość tych informacji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do Królestwa Belgii, Królestwa Danii, Republiki Federalnej Niemiec, Republiki Estońskiej, Królestwa Niderlandów, Republiki Austrii, Republiki Słowenii, Republiki Finlandii, Królestwa Szwecji oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji,
Joaquín ALMUNIA
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 2.3.1988, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2139/2004 (Dz.U. L 369 z 16.12.2004, str. 26).

⁽²⁾ Dz.U. L 179 z 7.8.1972, str. 1.

Załącznik

Państwa Członkowskie, którym zezwolono na wykorzystywanie do badania dotyczącego struktury gospodarstw rolnych w 2005 r. źródeł innych niż badania statystyczne

Państwo Członkowskie	Źródła	Podstawa prawna
Belgia	Lista beneficjentów pomocy publicznej w ramach środków przeznaczonych na inwestycje produkcyjne oraz na rozwój obszarów wiejskich	rozporządzenie (WE) nr 1257/1999 ⁽¹⁾
Dania	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ⁽²⁾
	Rejestr Rolnictwa Ekologicznego	rozporządzenie (EWG) nr 2092/91 ⁽³⁾
	System identyfikacji i rejestracji bydła	rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 ⁽⁴⁾
	System rejestracji pomocy finansowej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich	rozporządzenie (WE) nr 1257/1999
Niemcy	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	System identyfikacji i rejestracji bydła	rozporządzenie (WE) nr 1760/2000
Estonia	Rejestr Rolnictwa Ekologicznego	rozporządzenie (EWG) nr 2092/91
	Rejestr Wsparcia dla Rolnictwa	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
Niderlandy	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	System rejestracji pomocy finansowej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich	rozporządzenie (WE) nr 1257/1999
	Krajowy Rejestr Gospodarstw Rolnych	rozporządzenie z dnia 16 marca 1995 r. w sprawie rejestrowania i rozpowszechniania danych
Austria	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	System identyfikacji i rejestracji bydła	rozporządzenie (WE) nr 1760/2000
Słowenia	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	Rejestr wsparcia finansowego	Ustawa o rolnictwie (Dz.U. Republiki Słowenii nr 54/2000)
	Rejestr Statystyczny Gospodarstw Rolnych	Ustawa o statystyce krajowej (Dz.U. Republiki Słowenii nr 49/95 oraz 9/01)
Finlandia	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
Szwecja	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	System identyfikacji i rejestracji bydła	rozporządzenie (WE) nr 1760/2000
Zjednoczone Królestwo	Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli	rozporządzenie (WE) nr 1782/2003
	System identyfikacji i rejestracji bydła	rozporządzenie (WE) nr 1760/2000
	Rejestr wsparcia finansowego	rozporządzenie (WE) nr 1257/1999
	Rejestr Rolnictwa Ekologicznego	rozporządzenie (EWG) nr 2092/91

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 80. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 583/2004 (Dz.U. L 91 z 30.3.2004, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 2217/2004 (Dz.U. L 375 z 23.12.2004, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 198 z 22.7.1991, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1481/2004 (Dz.U. L 272 z 20.8.2004, str. 11).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 204 z 11.8.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2185/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustanawiającego kontyngent taryfowy na 2005 r. stosowany przy przywozie do Wspólnoty Europejskiej niektórych towarów pochodzących z Norwegii uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych objętych rozporządzeniem Rady (WE) nr 3448/93

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 373 z dnia 21 grudnia 2004 r.)

Na stronie 13:

wers w brzmieniu: „Miejscowość: Oslo 2004 10 25
Rok Miesiąc Dzień”

otrzymuje brzmienie: „Miejscowość: Oslo 2005 10 25
Rok Miesiąc Dzień”.
